



Bécs/Wien/Vídn:	115 km	Prága/Prag/Praha:	410 km
Pozsony/Bratislava:	135 km	Berlin:	762 km
Budapest:	225 km	Varsó/Warschau/Varšava:	782 km
Zágráb/Zagreb:	318 km	Bern:	973 km
Ljubljana/Leibach:	332 km	Róma/Rom/Róm:	1081 km

BÜKFÜRDŐ Szombathelytől 30, Soprontól 46, Kőszegtől pedig 20 km távolságra fekszik, félúton Bécs és a Balaton között. Közúton legegyszerűbben a 84-es főútról letérve érhető el. Bük város vasúton a Szombathely-Sopron vonalon közelíthető meg. Bükfürdő távolsági járatokat is fogadó buszpályaudvarral rendelkezik.

AJÁNDÉKOZZON EGÉSZSÉGET!
Ajándékutalvány formájában megvásárolható szolgáltatásaink listáját keresse honlapunkon!

Büki Gyógyfürdő Zrt.
9740 Bükfürdő, Termál krt. 2.
Tel.: 94 558 080, Fax: 94 358 023
E-mail: bgyzrt@spabuk.hu
Internet: www.bukfurdo.hu

Keresse további kiadványainkat
(Gyógyfürdő, Termál Gyógykemping)!

BÜKFÜRDŐ liegt 30 km von Szombathely (Steinamanger), 46 km von Sopron (Ödenburg) und 20 km von Kőszeg (Güns) entfernt, auf dem halben weg zwischen Wien und dem Balaton (Plattensee). Es ist am leichtesten über die Hauptstraße Nr. 84 erreichbar. Die Stadt ist mit dem Bahn auf der Linie Szombathely-Sopron zugänglich. Bükfürdő verfügt über einen Busbahnhof, der auch Überlandautobusse empfängt.

SCHENKEN SIE GESUNDHEIT!
Suchen Sie die Liste unserer auch im Form von Geschenkgutscheinen kaufbaren Dienstleistungen auf unserer Homepage!

Heilbad Bük AG
H-9740 Bükfürdő, Termál krt. 2
Tel.: + 36 94 558 080, Fax: + 36 94 358 023
E-Mail: bgyzrt@spabuk.hu
Internet: www.bukfurdo.hu

Suchen Sie auch nach unseren weiteren Prospekten
(Heilbad Bük, Thermal Heilcamping)!

BÜKFÜRDŐ leží 30 km od Szombathelye, 46 km od Soproně a 20 km od města Kőszeg, na půl cesty mezi Vídní a Balatonem. Po silnici se sem lze nejlépe dostat po sjezdu z hlavní silnice č. 84. Po železnici je možné dojet do města Bük po trase Szombathely-Sopron. Autobusové nádraží v lázních Bükfürdő mohou využívat také dálkové spoje.

DARUJTE ZDRAVÍ!
Na našich webových stránkách naleznete seznam služeb, které lze zakoupit formou dárkového poukazu!

Termální Lázně Bük
H-9740 Bükfürdő, Termál krt. 2
Tel.: + 36 94 558 080, Fax: + 36 94 358 023
E-Mail: bgyzrt@spabuk.hu
Internet: www.bukfurdo.hu

Prohlédněte si také naše další publikace
(Termální Lázně Bük, Termální Léčebný Kemping)!

Szám Beckennummer Číslo	Medence fajtája Beckentyp Druh bazénu	Jelleg Art Charakter	Vízhőfok Temperaturen Teplota vody
1.	gyógymedence, Heilbecken, lécebný bazén	fedett, überdacht, krytý	37-39 °C
2.	gyógymedence, Heilbecken, lécebný bazén	fedett, überdacht, krytý	30-32 °C
3.	súlyfürdő, Streckbad, trakce	fedett, überdacht, krytý	34-36 °C
4/1.	gyógymedence, Heilbecken, lécebný bazén	fedett, überdacht, krytý	36-38 °C
4/2.	gyógymedence, Heilbecken, lécebný bazén	fedett, überdacht, krytý	34-36 °C
5.	gyógymedence, Heilbecken, lécebný bazén	félfedett, halbüberdacht, částečně krytý	34-36 °C
6/1.	gyermekpancsoló, Kinderplanschbecken, dětské brouzdaliště	nyitott, Aussenbecken, otevřený	28-32 °C
6/2.	gyermekpancsoló, Kinderplanschbecken, dětské brouzdaliště	nyitott, Aussenbecken, otevřený	28-32 °C
7/1.	gyógymedence, Heilbecken, lécebný bazén	félfedett, halbüberdacht, částečně krytý	33-35 °C
7/2.	strandmedence, Strandbecken, venkovní bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	26-28 °C
8.	úszómedence, Schwimmbecken, plavecký bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	22-26 °C
9/1.	gyermekmedence, Kinderbecken, dětský bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	27-30 °C
9/2.	gyermekmedence, Kinderbecken, dětský bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	27-30 °C
10/1.	élménymedence, Erlebnisbecken, zážitkový bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	31-33 °C
10/2.	gyógymedence, Heilbecken, lécebný bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	33-35 °C
10/3.	gyógymedence, Heilbecken, lécebný bazén	félfedett, halbüberdacht, částečně krytý	33-35 °C
10/4.	élménymedence, Erlebnisbecken, zážitkový bazén	félfedett, halbüberdacht, částečně krytý	31-33 °C
11.	szaunamedence, Saunabecken, pónorny bazén	fedett, überdacht, krytý	16-18 °C
12/1.	csúszdamedence, Rutschebecken, skluzný bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	25-27 °C
12/2.	csúszdamedence, Rutschebecken, skluzný bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	25-27 °C
13.	vízalatti torna medence, Becken für Unterwassergymnastik, bazén na vodní cvičení	fedett, überdacht, krytý	33-35 °C
14/1.	úszómedence, Schwimmbecken, plavecký bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	28-30 °C
14/2.	úszómedence, Schwimmbecken, plavecký bazén	fedett, überdacht, krytý	28-30 °C
15.	úszómedence, Schwimmbecken, plavecký bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	26-28 °C
16.	élménymedence, Erlebnisbecken, zážitkový bazén	fedett, überdacht, krytý	32-34 °C
17.	pezsgőmedence, Sprudelbecken, perliczkový bazén	fedett, überdacht, krytý	34-35 °C
18.	gyermekmedence, Kinderbecken, lécebný bazén	fedett, überdacht, krytý	31-33 °C



INFO-TÉRKÉP
INFO KARTE

INFORMAČNI MAPA

NYUGAT-DUNÁNTÚLI TOURINFORMIRODÁK:
 9737 Bük, Eötvös u. 11. 9900 Körmen, Dr. Batthyány-Strattmann László u. 5. 8800 Nagykanizsa, Csengery u. 1-3. 9400 Sopron, Liszt Ferenc u. 1.
 9500 Cellődomök, Sport u. 8. 9730 Kőszeg, Rajnisi út 7. 9941 Óriszentpéter, Siskaszer 26/A 9700 Szombathely, Kossuth Lajos u. 1-3.
 9436 Fertőszéplak, Nagy Lajos u. 43. 8960 Lenti, Táncsics M. u. 2/A. 9090 Pannonhalma Petőfi u. 25. 8900 Zalaegerszeg, Széchenyi tér 4-6.
 9021 Győr, Árpád u. 32. 9200 Mosonmagyaróvár, Kápolna tér 16. 9600 Sárvár, Várkerület 33.

„A projekt a Turisztikai Céllelőirányzatból került támogatásra.”



BIRDLAND GOLF & COUNTRY CLUB
BUDAPEST SOPRON

BÜKFÜRDŐ

BÜK



- ABC bevásárlási lehetőség, Einkaufsmöglichkeit, nákupní možnost
- BANK bank, Bank, banka
- benzinkút, Tankstelle, benzinová pumpa
- körforgalom, Kreisverkehr, okružní provoz
- autószerviz, Autowerkstatt, autoservis
- golf, Golf, golf
- információ, Information, informace

www.bukfurdo.hu

- főbejárat, Haupteingang, hlavní vchod
- nyári bejárat, Sommereingang, summer entrance, letní vchod
- Fizioterápiás Intézet bejárat, Eingang - Institut für Physiotherapie, vchod - Fizioterapického Institutu
- Termál Gyógykemping bejárat, Eingang - Thermal Heilcamping, vchod - Termální Léčebný Kempink
- átjáró (kemping-fürdő), Durchgang (Camping-Heilbad), přechod (kempink-lázně)
- átjáró (hotelek-fürdő), Durchgang (Hotels-Heilbad), přechod (hotely-lázně)
- 1 14/1 medence, Becken, bazény
- Rekreációs Park-élményfürdő, Rekreationspark-Erlebnisbad
Rekreační Park-Zážitkové Koupele
- Termál Gyógykemping, Thermal Heilcamping,
Termální Léčebný Kempink
- Büki Gyógyfürdő területe, das Gebiet vom Heilbad Bük,
areál - Termální Lázně Bük



- rendezvényszátor, Veranstaltungszelt, místo programů
- Termál Gyógykemping, Thermal Heilcamping,
Termální Léčebný Kempink
- napozőterasz, Sonnenterrasse,
letní terasa

- karbantartók, Instandhaltung,
údržba
- Konferencia-központ, Konferenzzentrum,
Konferenční centrum
- ABC bevásárlási lehetőség, Einkaufsmöglichkeit,
nákupní možnost
- értékmegőrző, Wertdeponierung,
úschovna cennin (séf)
- kerékpárút, Fahrradweg,
cyklistická trasa
- telefon, Telefon,
telefon
- elsősegély, Erste Hilfe,
první pomoc
- ATM pénzautomata, Bankomat,
bankomat
- posta, Post,
pošta

- asztalitenisz, Tischtennis,
stolní tenis
- gyermeksarok, Kinderecke,
dětský koutek
- fodrászat, Friseur,
kadeřnictví
- újságos, Zeitung,
noviny
- tollaslabda, Federball,
hříště na badminton
- minigolf, Minigolf,
minigolf

- öltöző, Umkleideraum,
šatna
- recepció, Rezeption,
recepcie
- könyvtár, Bibliothek,
knihovna
- sportpályák, Sportplätze,
sportovní dráhy
- park, Park,
park
- WC, mosdó, Toalett,
toalety

- szálláshely, Unterkunft,
místo ubytování
- információ, Information,
informace
- büfé, Büfett,
bufet
- büfé, Büfett,
bufet
- étterem, Restaurant,
restaurace
- játszóter, Spielplatz,
dětské hříště
- Internet, Internet,
Internet

- strandröplabda, Beachvolleyball,
voleybal
- pavilonsor, Pavillonreihe,
pavilony
- ivókút, Trinkbrunnen,
pitná fontána
- cukrászda, Konditorei,
cukrárna
- pihenőterület, Ruheraum,
oddechový areál
- buszpályaudvar, Busbahnhof,
autobusová zastávka
- tusoló, Dusche,
sprchy
- szauna, Sauna,
sauna

- pénzváltás, Geldwechsel,
směnit
- bankkártyás fizetés, Kreditkarte-Akzeptierung,
přijímání bankové karty
- kabinok, Kabine,
kabíny
- csúszda, Rutsche,
tobogán
- nyitott medence, Aussenbecken,
otevřený bazén
- úszómedence, Schwimmbecken,
plavecký bazén
- félfedett medence, halbüberdachtes Becken,
částečně krytý bazén
- fedett medence, überdachtes Becken,
krytý bazén
- félfedett gyógymedence, halbüberdachtes Heilbecken,
částečně krytý léčivý bazén
- fedett fürdő, Hallenbad,
kryté lázně
- termálmedence, Thermalbecken,
termální bazén
- élményfürdő, Erlebnisbad,
zážitkové koupele
- gyermekmedence, Kinderbecken,
dětský bazén

